

JANEZ JALEN: 26

CVETKOVA CILKA

ZGODBA

"Ne, ne, ne," se je hitel brani Viktor. In Cilka ni vedela, kaj mu spet ni prav. Videla je, da hoče še nekaj povedati, pa se oboje s njim. Stegnil je shujšano desnico po odeji in s z udrtimi očmi zagledal v abraz težko preizkušeni ženi.

Cilka je prišla moža za roko. Ni je umaknil. "Pa zakaj ne, Viktor? V tem mrazu vendar ne moreš ležati tu."

"Nisem rekel, da ne grem. Samo v tvojo posteljo ne." — Viktor je bil odločen, kakor nekdaj v polnem zdravju.

"Kaj me še vedno mržiš?" Cilka je vstala z roba postelje. Viktor pa je pridržal njeno roko: "Saj vendar vidiš, da te vsak dan bolj razumem. Zato pa ne naram, bi utegnila nalesti mojo bolezen. Še tako se bojim."

Cilko je zaskrbelo, kaj naj reče, da ne bi bolnika zabolelo. "Zakaj nevedno se je naredila: — Kakšno bolezen?" je rekla tja dan.

"Jetiko," je bolj dahnul kakor povedal Viktor.

Cilka je dobro vedela, da ima mož jetiko, četudi bi ji ne bil zdravnik povedal. Tudi tega si ni nič tajila, da je ne bo prebolel. Vtrditi pa Viktorju ni smela, poredkati pa tudi ne marala. Kakor bi bila usodne besede prešala, je povzela prejšnjo misel: "Če ti je bolj prav, pa prenesemo se tvojo posteljo dol."

"Ustregla bi mi."

"Prav rada."

"Kje boš pa ti spala?"

"K peči si posteljem, da me ne bo vsak trenutek lahko poklical."

Viktor je ženi narahlo stisnil roko: "Cilka! Redkokatera bi na steno tako vračati hudo z dožalovanji, rim."

"Ne razmišljam sedaj takih stvari."

"Saj ti še ne veš vsega." Senca grenkih spominov je obmrčala Cilki obraz. Zbala se, da se ne bo mogla več pragoovati. Vzela je prazno skodelico in urno odšla. Med vrati je šepetaje vzdihnila: "Ljudje, mati božja, pomagaj mi, da ne držim!"

Kakor bi jo bila Marija takoj ušla, je že vsa mirna v veži.

"Saj ti še ne veš vsega." Senca grenkih spominov je obmrčala Cilki obraz. Zbala se, da se ne bo mogla več pragoovati. Vzela je prazno skodelico in urno odšla. Med vrati je šepetaje vzdihnila: "Ljudje, mati božja, pomagaj mi, da ne držim!"

Kakor bi jo bila Marija takoj ušla, je že vsa mirna v veži.

zda k Robarju stopim. Pod je-žem sem ga videla rasti več korenin."

"No le," je bil Viktor bolj voljan. "Pa Martina in Rozalko pozdravi in v vas naj kaj pride-ta," je naročil.

Cilka se je ogrnila in odšla. "Kako ga je bolezen vsega spre-menila," je razmišljala med potjo. "Ko bi bil vedno tak, bi bila kar lahko shajala. In Bog bi na-ma bil morebiti dal tudi otro-ke."

Za drevo visoko nad njo je šinil sokolič. Tik pred njo je zle-telo pet, šest strnadov v grm. "Bog ve, če prežive vso zimo." Morebiti je prav ona rešila se-daj komu izmed njih življenje.

"In Viktor? Ali zdrži do spo-mladi? In kako bo brez njega doma? Če bi Janez —"

Vsa zatopljena v misli je pri-šla k Robarju.

"Ooooo, Cilka!" jo je pozdra-vila izza šivalnega stroja Rozal-ka. "Dolgo te že ni bilo pri nas."

"Ne utegnem."

"Verjamem. Saj se le čudim, kako vzdržiš."

"Sedaj je dokaj laže, ko Vik-tor leži v hiši."

"Dol si ga preselila?" se je o-glasila izza peči Jera.

"Saj vas še opazila nisem, te-ta."

"Mimo sem šla, pa me je tako zeblo, da se moram malo pogre-ti. Stara kri je mrzla. In k Ro-barju človek rad stopi."

Cilko je zabolelo: "Tudi pri nas se zadnje čase bolj razume-mo."

"Ti, Tilka, je tud Tilka," je prikoracalo k svoji botri kodro-laso dekletce in zaobrnilo pogo-vor odraslih. Cilka je dala otro-ku jabolko in seveda sestrici in bratcu tudi. Na povabilo Rozal-ke je sedla k mizi in koj poveda-la, da je prišla po zelen pelin. Doma da ga je zmanjkalo in da jo skrbi, kaj bo pozimi.

Rozalka je bila brž pripravljena ustreči: "Do snega in trde zmrzline ti ga pri nas ne bo zmanjkalo. Imam dokaj kore-nin zasajenih. Pelin ni dober sa-mo za ljudi, tudi živino včasih hitro pozdraviš z njim. Za po-zimi pa ne vem, kako bo, ko

Viktor ne more uživati suhega. Kakor je božja volja, tako naj se obrne."

Sestri sta se spogledali. Ro-zalki so govorile oči: "Če ti u-mrje, boš vsaj rešena." Cilka ni oporekala. Zagledala se je v špranjo na beli javorovi mizi. Kakor bi se bili do konca dome-nili, sta obe obmolknili.

Teta Jera za pečko ni prezrla nemega pogovora pri mizi. Na-slomila se je čez teme, narahlo zakašljala in prav počasi spre-govorila, kakor bi hotela opom-niti Rozalko in Cilko, naj vsako besedico natančno poslušata: "Morebiti pravo zadeneta, če vama povem, kako je znala po-magati blažena Hema."

"Povejte!" bi Rozalka že rada poslušala. Cilka pa se je zdrznila, trdno prepričana, da jo bo teta s svojim pripovedovanjem spet prizadela. Kako, ni utegnila razmisлити. Jera je že govorila:

"Blažena Hema je vseh Slo-vencev priprošnjica. Med Kranj-ci bi ji pa prav posebno morali častiti ravno v Bohinju. V na-ših krajih so ji rudo topili in večkrat je tudi sama prijezdila s Koroškega čez gore in skozi Sotesko v Bohinj. Na oltarju v Nemškem Rovu stoji tabla, na njej je v les vrezano, kako svet-nica jemlje na vrhu Bače slovo od svojega moža, ko je odhajal

v južne kraje. Kakor je bila slutila, da se na domu nikoli več ne bosta videla, zato je tudi grofica Hema dobrotljiva pri-prošnjica vseh tistih žena, ki se boje, da zgube svoje moze. Pre-variti se pa ne da, kakor ve po-vedati zgodba."

(Dalje sledi.)

ENGLISH NEWS

The Slovene Woman and Religious Sects in 16th Century

(Continued from page 4)

governor of Gorica, too, con-sidered that the best means of coping with this situation was to put an end to this humbug, and subsequently put four men and four women in chains, threw them in prison and dealt with them as severely as was possi-ble.

HIŠE NAPRODAJ

Hiša za eno družino, garaža, ve-lik lot. Vse v najboljšem sta-nju, samo \$4200. Lahka od-plaćila.

Tri hiše naprodaj na Arms Ave. v Euclidu.

Hiša za dve družini, 10 sob, fur-nez, garaža blizu šole, samo \$2800, na lahke obroke.

The Beachland Realty & Inv. Co.

767 East 185th St. IVanhoa 2950

OGLAŠAJTE V — "ENAKOPRAVNOST!"

A year later these strange ecstasies again appeared in St. Lucia. The pastor Sova in Pre-bačevu has this to say of them: People of both sex run about from place to place, from church to church, all over the villages and behave like mad-men or those possessed. They act as if inspired by the Holy Spirit, shake all over their bodies, beat themselves with their hands and roll around the church on their stomachs or backs. These jumpers all be-longed to a holy caste and at-tacked the priests in their speeches and deeds.

At Planina in Inner Carniola there was a leader of such a sect, named Maruša Meduda, nee Po-gerlica, who told her followers that Christ had appeared to her and commanded her to build a church on Planinska

Gora, saying that "One must torture oneself for one's pen-ance." Maruša's sect planned to have its own churches and its own divine service, the essence of which was to be the throwing and rolling of the devotees on the floor, and ecstasy. A little church was really built, but not until then was the "stigmatist" thrown in jail, and the church closed. But a mob of a thousand people—about 600 men and women from Ribnica alone—stormed Planinska Gora, broke down the sealed doors of the church and proceeded to "tor-ture itself."

(To be continued)

3000 gallons Ohio Concord WINE gal. 59c

MANDEL'S WINERY

821 E. 222nd St. KE. 3445

HRANILNE VLOGE

TEKOČE OBRETI PO 3%

ST. CLAIR SAVINGS & LOAN CO.

6235 ST. CLAIR AVENUE

"CALL FOR MR. BINGO"

POZOR POZOR

KADAR želite poslati denar v Jugoslavijo in Italijo; vsaka pošiljatev je garantirana; KADAR rabite krstni ali rojen list iz starega kraja; KADAR-koli rabite informacije glede vašega denarja ali imetja v starem kraju; KADAR potrebujete notarske listine ali notarski podpis; KADAR želite napraviti prošnjo za prvi ali drugi državljanski papir, se vedno obrnite na:

AUGUST KOLLANDER

6419 St. Clair Ave. v Slov. Narodnem Domu

NAPRODAJ

898 East 137 St. blizu Fisher Body; moderna hiša za dve družini; vsaka 4 sobe; lep prostor; samo \$3800; pogoji. 100 akrov na Dayton Rd. off Route 84 v Madison, Ohio; 7 sob v dobrem stanju; elek-trika; velika šupa (barn) in druga poslopja; 6 akrov grozdja; sadje; 18 akrov "soy beans"; 15 akrov koruze; 7 akrov ovs; krompirja; novi moderni traktor. Se lahko ta-koj preselite notri. Samo \$6000. Se tudi zamenja.

The Alex Fodor Realty Company

3324 Lorain Ave. MEIrose 0118

SEZNANITE JAVNOST Z VAŠO TRGOVINO POTOM...

'Enakopravnosti'

NAJLEPŠI VRTOVI

SO TISTI, KI SO OBDELANI Z

NAJBOLJŠIM ORODJEM

V trgovini Superior Home Supply, 6401 Superior Ave., Cleveland, O., dobite najboljše orodje za obdelovanje vrtov, kakor vsakovrstne grablje, vile, motike, ogrebnike, stroje za re-zanje trave, škarje za prirezavanje žive meje ter sploh vse orodje, ki se ga potrebuje za hišo in vrt. Velika zaloga raznega semena.

X RAY VIEW SHOWING THE STEEL BEAMS INSIDE THE SOLID ASH HANDLE!

SUPERIOR HOME SUPPLY

6401 Superior Ave. Frank Oglar, lastnik

Pozor, hišni gospodarji!

Kadar želite odstraniti stenski papir, se to najbolj napravi s tozadevnim par-nim strojem. Pokličite mene, da na-privim to delo za vas. Vam tudi dam stroj na posodo po zmerni cen. Se pri-poročam.

FRANK SKABAR

1059 E. 72nd St. HENDERSON 0399

Naprodaj

Proda se grocerijsko trgo-vino in mesnico, zaradi odhoda iz mesta. Dober prostor v sloven-ski naselbini. Vse v dobrem sta-nju. Naslov se poizve v uradu tega lista ali pokličite HENDER-son 5311.

Pozor, hišni gospodarji!

Kadar želite odstraniti stenski papir, se to najbolj napravi s tozadevnim par-nim strojem. Pokličite mene, da na-privim to delo za vas. Vam tudi dam stroj na posodo po zmerni cen. Se pri-poročam.

FRANK SKABAR

1059 E. 72nd St. HENDERSON 0399

A great majority of our people were anxious to become American citizens as soon as possible upon their coming to the United States. In the early days of the immigration the realization of this goal was a simple matter. Anyone who lived in the country the required number of years was eligible to citizenship. All one had to do was to fill out certain papers and upon renouncing allegiance to the ruler of his former domicile he was admitted as a fullfledged citizen of the United States. Red tape in those days was at a minimum. America was in need of human raw material to do its heavy labor and was not inclined to question the desirability of granting the rights of citizenship to men and women whose chief credentials were horny hands and strong muscles, even if their book learning was small and limited to their native tongue.

While the younger and more intelligent among the immigrants had little difficulty in making the new hurdle, the rest were automatically excluded from citizenship. They were too old to learn and resigned themselves to remaining aliens in the country to which they had given the best years of their lives and which was the native land of their children. Another class of involuntary aliens was created with the increase of fees during depression times.

There are, of course, always exceptions and it was these that the Congress and the President no doubt had in mind when their stamp of approval was put to the alien registration bill. The honest and law-abiding alien will be the last one to protest if the law will help to protect America from the enemies of democracy in these tempestuous times. The assurance of President Roosevelt that there will be no harassment of loyal aliens and that the aim of the authorities in carrying out of the provisions of the law will be to build up the loyalty of those aliens who are faithful to the principles of this republic is heartening.

The Slovene Woman and Religious Sects in 16th Century

In the general, religious confusion of the 16th century there appeared among the Slovenian people, besides the Lutherans, still other religious sects, namely the flagellants, the stigmatists, and the jumpers, of both sex.

In Trubar's day, and some ten years afterwards, a whole mob of women and men began to avert the wrath of God with torture, flagellation and ecstasy. Dr. Josip Gruden, Catholic historian, writes that this spiritual disease, which manifested itself in the most unusual forms, took possession of all classes of people. The disease of an overt, religious character, it first appeared in Tolmin, from where it spread into Inner and Upper Carniola, as

At Sant' Maver by Sv. Lucia near Tolmin appeared in 1583 two "prophetesses" who claimed that they saw a light in the heavens and heard a voice which commanded them to build a church. The Aquilean bishop's assistant P. Bizanci himself sought out both of these "prophetesses," as well as a man in their sect who said he too was a "prophet." All three twisted and shook like epileptics. Besides these, there were also twenty others of both sex who went through the same ordeal. But the wise old bishop concluded that all these ecstasies were more concerned with mercenary gain, with the collection of money and goods, and discovered that all such collections were turned over to a certain merchant-miser who sold the goods and did whatever he pleased with the proceeds. The people were then the victims of a greedy swindler. The provincia

Lodge Loyalites extends thanks to all members and friends who attended their Field Day picnic on July 4th on the SNPJ farm. The members regret very much that if by some chance all the visitors did not get served, due to the fact that the supply of refreshments and food was sold sooner than expected. Thanks to all. Tonight the members, especially the workers are cordially invited to attend a party at the SNPJ farm.

6919 ST. CLAIR AVE.

Kenmore 1166

6116 St. Clair Ave.
Our studio will be closed on **SUNDAY**
during the hot months of **JULY** and
AUGUST.
Tel.: **ENDICOTT 0670**
We also finish amateurs' films —
developing, — printing and enlarging
at popular prices.

As in the case of fraternal mergers, if a little stiff neck

Rain can come and rain
got but people will attend
SNPJ Farm in spite of this
was shown last Sunday, w
we danced to the music of t
rhythmists, the Kristoff br
bers. I was very honored in m
ing Mr. and Mrs. Troha fr
Strabane, Pa. A nice couple
deed! . . . The highlight of
day—Vic Vehar, who dat
every polka and waltz from 2
till 8:00 p. m. with a cer
young lady! Boy! can you t
it, pal! Vic, as you may kn
belongs to Zarja's Singing
ciety group but don't ask
to sing 'cause he's too-o-o v
ing and oh! that voice! Ugh!
True, you are rid of me for
day but I'll be back! Oh!
I'll be back! . . .

John Zubic of Brookside Country Club of Barberton, O., won the 6th annual Slovene golf tournament held at Willowick Country Club Sunday, June 30, with a score of 4-39 over a rain-flooded course.

6116 St. Clair Ave.
Our studio will be closed on **SUNDAY**
during the hot months of **JULY** and
AUGUST.
Tel.: **ENDICOTT 0670**
We also finish amateurs' films —
developing, — printing and enlarging
at popular prices.

Fortuna

Gornik's
6217 ST CLAIR AVE